

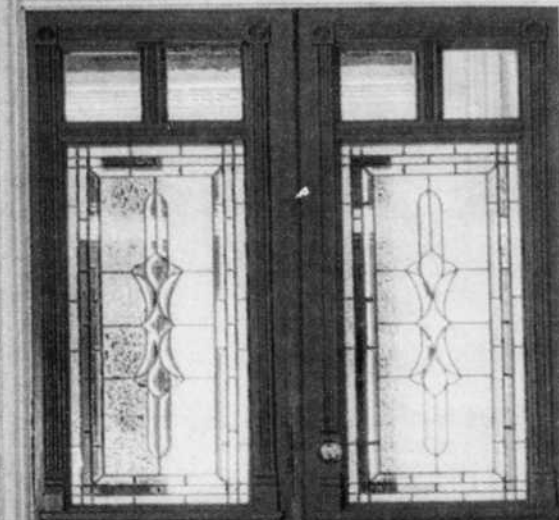
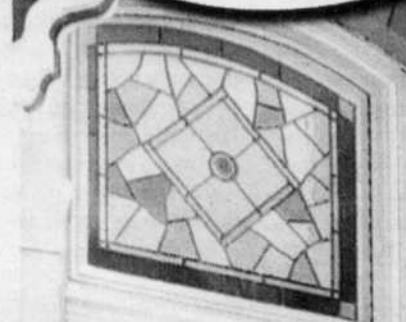
5754 07

LONGUEUIL 21 MAI 2000

LE COURRIER

PREUS

21



Opération

PRINTEMPS

21

# LES PIERRES ST-HUBERT INC.

## GRANDE VENTE DU PRINTEMPS

- SERVICE IMPECCABLE
- LIVRAISON DISPONIBLE
- Bordure universelle
- Pavé-uni
- Bloc pour muret
- Dalles à patio pressées
- Venez rencontrer nos experts

*Spécial* Bordures universelles  
8 pouces gris **4.25\$**

- nous offrons*
- CONSEILS-EXPERTS
  - VASTE SÉLECTION DE PRODUITS DE QUALITÉ
  - PRIX D'ENTREPÔT



**NOUS AVONS TOUT CE QU'IL FAUT  
POUR VOS PROJETS  
D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR**



HEURES D'OUVERTURE	
Lundi au vendredi	7h à 19h
Samedi	7h à 15h
Dimanche	9h à 13h

**1560 Soucy, Saint-Hubert 462-3164 ou 462-3847**

21

**Cabanon Yrec** (450) 464-7874  
Directement du fabricant

à partir de  
8' x 10' ..... 1 075\$  
8' x 12' ..... 1 175\$  
10' x 12' ..... 1 425\$

Comiches et seuil en aluminium  
Modèle à titre d'exemple seulement

3001, local B, Bernard Pilon, St-Mathieu de Beloeil Sortie 105, autoroute 20

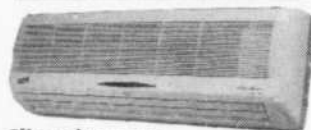
# Opération **PRINTemps**

## Prendre soin de sa pelouse

Nouveau à Ville LeMoine Autre succursale aux Galeries Cousineau

### Salle de montre Les Entreprises J.R. Lepage

Chauffage - Climatisation Ventilation  
**Vente - Service - Installation**  
Poêle - Foyer - Thermopompe



Climatiseur central ou mural - Unité de fenêtre - Télécommande - Échangeur d'air avec récupérateur de chaleur

Climatiseur et thermopompe sans conduits

**POÊLE ET FOYER GAZ - HUILE - BOIS**



Cheminée préfabriquée  
Gaine en acier inoxydable  
Ventilateur de toit



**THERMOPOMPE**  
Des marques aussi prestigieuses que:

- TURCOTTE
- RHEEM
- PHILCO

Installation par des experts qualifiés  
Plan de financement disponible  
**ESTIMATION GRATUITE**

84, St-Louis Ville LeMoine **465-7311**

Fabricant d'armoires de cuisine pour tous les budgets

**SALLE DE MONTRE**

- Mélamine
- Thermoplastique
- Essence de chêne, merisier, érable et autres

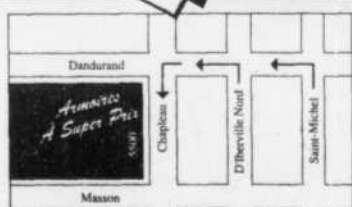
Notre devise:  
**Première qualité au meilleur prix!**

*Armoires À Super Prix*

5500, rue Chapleau  
Montréal

Tél.: (514) 522-5562 • Fax.: (514) 522-5712

RBQ: 8248-2225-41



**OUVERT 7 JOURS**

La pelouse incarne la nature et ses plaisirs. C'est le tapis de notre aménagement paysager, elle sert de lien aux éléments du décor. Elle est vivante, elle respire et donne de l'oxygène. Pour tout cela, elle mérite bien un peu d'entretien.

Vous pouvez effectuer une partie ou tous les travaux d'entretien de votre pelouse vous-même, ou vous pouvez les confier à une entreprise spécialisée réputée. Parmi ces travaux, il y a le déchaumage, le roulage, l'aération, le terrauteurage, la fertilisation et, au besoin, la lutte contre les mauvaises herbes et les insectes.

Le déchaumage printanier consiste à enlever l'herbe sèche qui recouvre les pelouses au printemps. Le roulage sert à replacer les brins d'herbe et à aplanir la surface de la pelouse. Pratiquée tous les trois ans,

l'aération permet aux racines de respirer, favorise la décomposition du sol et l'absorption des éléments nutritifs.

Le terrauteurage consiste à épandre 2 à 3 cm d'épaisseur de bonne terre à jardin, de compost ou de terreau sur la pelouse pour enrichir la terre en matière organique, en humus. On peut mélanger de la semence à gazon à cet

ajout. Le terrauteurage permet de niveler le terrain, apporte de la nourriture à l'herbe et favorise le développement de racines fortes.

Faites analyser votre terre pour connaître ses besoins en azote, phosphore et potasse, et son degré d'acidité. La fertilisation apporte les éléments nutritifs dont votre pelouse a besoin pour demeurer vigoureuse et en bonne santé. Une telle pelouse est la meilleure prévention contre les insectes et les mauvaises herbes. En cas d'infestation, un herbicide ou un insecticide sera toutefois nécessaire.



Une entreprise spécialisée saura apporter tous les soins que votre pelouse requiert. (Photo Ferti-Sol+)

### VOUS DÉMÉNAGEZ???



La 1<sup>ère</sup> chose à faire:  
**RÉSERVEZ VOTRE DÉMÉNAGEUR DÈS MAINTENANT**  
VOUS AUREZ LE CHOIX DES DATES ET VOUS NE SEREZ PAS DÉÇU.

Le GROUPE



• ÉVALUATION GRATUITE •

(450) 652-9777

Transport de pianos • Entreposage

★ **TRIPLEX**  
NOUVEAU CONCEPT!

Pensez autrement...

**St-Hubert**

**VISITES LIBRES**

**229 900\$**

Mensualité du prop. C.I.T. **427\$** / mois

\* Programme d'accès à la propriété

Permis R.B.Q. : 8101-1827

**CONSTRUCTIONS TRADITION inc.**  
Construction Corégonie inc.  
2199, Henri-Cyr, Saint-Hubert

(450) 926-1212

Ch. Chambly  
Henri-Cyr  
★  
Boul. Cousineau

# Opération PRINTEMPS

## Un foyer extérieur facile à assembler

**A**vant tout, renseignez-vous auprès de votre municipalité pour connaître la réglementation concernant les foyers extérieurs. De nos jours, il est facile d'installer soi-même son propre foyer extérieur, puisqu'il y a des ensembles modulaires prêts à assembler fournis avec un plan de montage des différents modèles. La base est fournie avec l'ensemble, et les blocs en pierre à feu s'empilent comme des blocs de construction. Dans chacun des morceaux se trouve une tige de fer.

On peut installer le foyer extérieur sur un nid de poussière de pierre bien compacté, sur de grosses tuiles de parterre, au bout du patio ou encore directement sur la pelouse. Facilement démontable, le foyer peut être changé de place au gré du réaménagement extérieur.

Certains foyers sont conçus pour les espaces restreints. Ils offrent toutefois tous les avantages d'un foyer conventionnel. Il est important de bien mesurer l'emplacement attribué au foyer pour prévoir un modèle de la bonne dimension.

Choisissez un modèle sécuritaire, facile d'installation, ne requérant aucun entretien, et qui soit adapté à notre climat rigoureux; il doit être capable de résister au gel et au dégel. De plus, il doit avoir été testé pour sa résistance au feu.

Divers équipements peuvent accompagner le foyer extérieur. Il est habituellement offert



avec une plaque de fonte qui se place sur le dessus. On peut remplacer cette plaque par une grille de fonte, placée sur un bac à charbons, pour la préparation des repas. Après le repas, on peut replacer la plaque afin de continuer à profiter de la flamme et rêver devant un bon feu de bois.

Achetez directement  
de l'importateur

Plus de 250 modèles  
en montre

Horloges grand-père  
Coucous  
Horloges de foyer  
Baromètres  
Réveil-matin  
Cadeaux corporatifs

Ouvert du lundi  
au vendredi  
8h30 à 16h30

VENTE ET RÉPARATION  
Fondé en 1946

Paul Inc.  
hofer

3170, 1ère Rue Saint-Hubert  
Sortie 115 de l'autoroute 30  
443-4090  
www.paulhofer.com

MEILLEUR PRIX, MEILLEUR SERVICE C'EST GARANTI

# BLACK & DECKER®

## GRANDE VENTE D'ENTREPÔT

du 8 au 17 juin 2000

De formidables aubaines sur des  
produits discontinués, reconditionnés  
ou imparfaits.

### OUTILLAGE, ACCESSOIRES, PRODUITS DE JARDINAGE

(tondeuses, taille-haies, coupe bordure, etc...)

Pour la fête des Pères  
Des RABAIS  
Joyeuses jusqu'à  
fête des Pères  
50%

HEURES  
D'OUVERTURE

Lun. au merc. 9h à 18h  
Jeudi 9h à 21h  
Samedi 9h à 17h

DEWALT

3061, Bélanger Est, Montréal

(entre Iberville et boul. St-Michel)

Tout les produits sont entièrement garantis

## Respirez la différence.

Air ambiant plus sain

Éliminez tous vos problèmes:

- Air vicié
- Mauvaise odeur
- Moisissure
- Buée
- Humidité trop élevée
- Coût de chauffage trop élevé

Salle de montre  
Estimation gratuite



- Turbine statique
- Échangeur d'air
- Récupérateur de chaleur 4 saisons
- Déshumidificateurs

246 Saint-Régis, local 100  
Saint-Constant

(450)632-2879  
(514)252-1507

SPÉCIAL 12 mois sans intérêts

VENTILATION  
P.L.  
LE NO.1 EN VENTILATION DEPUIS 1978

Enfin!  
la solution  
pour mon  
condo

J'ai mon Vrai  
plancher de  
bois franc préverni

ALUMIX  
Accompagné d'une garantie  
résidentielle de 25 ans

Fini les tapis, les prélatrs et les imitations de bois.  
Le nouveau plancher de bois franc préverni  
MIRAGE Engineered est conçu spécialement pour  
être collé sur le béton.

Les planchers MIRAGE Engineered offrent le  
Système de Finition Avancé ALUMIX<sup>MC</sup> et est  
supporté par une garantie résidentielle de  
25 ans contre l'usure.

Disponible:

- 5 essences de bois franc: Chêne, Érable, Merisier, Cerisier et Cerisier Brésilien (Jatoba)
- 3 grades • 7 choix de couleurs

## 6 mois sans intérêt\*

\*Sur approbation du crédit

Plus de  
26 choix  
possibles



Le vrai spécialiste du plancher de bois franc pour votre condo ou pour votre maison

Boutique

mirage

1471 A, Ampère, Boucherville  
641-8200

mirage  
Engineered  
Votre spécialiste Mirage :

**ÉLOIGNEZ LES INTRUS**

**SPÉCIAL ÉTÉ**  
**219\$**

LA GRILLE DE PORTE PATIO QUI ARRÊTE L'INTRUS  
ET LAISSE PASSER L'AIR PUR  
POUR VOTRE CONFORT

- GRILLAGES DE SÉCURITÉ  
pour portes et fenêtres  
- CLÔTURE

**COURTEL SÉCURI-T INC**  
**653-7170**  
Courriel: courtelsecur@qc.aira.com

# Opération PRINTEMPS

## Rocaille, plate-bande et massif: ce qui les distingue

La différence entre la rocaille, la plate-bande et le massif réside dans la composition de chacun. Dans une rocaille, les pierres constituent l'élément décoratif principal. La plate-bande, pour sa part, accueille différents types de végétaux tels que fleurs annuelles, vivaces, plantes à bulbes et même arbustes. Finalement, comme son nom l'indique, le massif héberge un groupe de plantes identiques formant une masse. Il vise à accentuer l'effet créé par la couleur et la texture du feuillage et des fleurs. On peut insérer un massif dans une plate-bande.

La rocaille est souvent le choix naturel lorsqu'il y a une pente. Pour créer la rocaille, on sélectionne habituellement des pierres qui s'apparentent et dont les strates sont toutes orientées dans le même sens. On optera pour des pierres lisses pour accompagner une maison moderne et des pierres vieilles et usées autour d'une maison ancienne. Comme les pierres représentent l'élément principal d'une rocaille, elles doivent être très visibles et ne jamais être complètement recouvertes par la végétation. Le rôle des plantes est de mettre les pierres en valeur; c'est pourquoi il est préférable de choisir des plantes à développement restreint.

Les plates-bandes sont souvent implantées aux endroits difficiles à tondre. On les retrouve donc autour des arbres, dans les pentes, dans les coins, le long des murs, des clôtures, des haies et des entrées. Elle occupe également les places restreintes où la pelouse serait trop à l'étroit. Mais on peut aussi les installer en plein milieu du gazon pour le seul plaisir de les contempler. On peut leur donner la forme que l'on désire, et leur dimension dépendra de la superficie du terrain et du temps disponible pour leur entretien. Pour un résultat agréable à l'oeil, on essaiera d'équilibrer les tailles, les couleurs, les textures et les époques de floraison.



Utilisation de divers végétaux pour la rocaille.

**Daniel Forand Satellite Inc.**

Nous sommes le plus gros marchand ind.  
Satellite Star Choice au Québec

QU'EST-CE QUE  
**STAR CHOICE**  
A DE PLUS

VENEZ POUR  
UNE  
DÉMONSTRATION

Vous payez 299\$  
INSTALLATION GRATUITE  
du marchand  
une valeur de 199\$  
Rabais de programmation 100\$  
0\$

**STAR CHOICE Navigo** DOLBY H.D.T.V AC3-5.1

<http://www.danielforand.com>

**1205, ch. St-Jean, La Prairie**  
**Tél.: (450) 444-8622**

**LOCATION VENTE - SERVICE LOCATION**  
**GM LITEE RÉPARATION**

Vérification en 15 points  
pour tondeuse

**3995\$** Rég.: 49,95\$ Sur présentation ou mention de ce coupon

**4259, Grande-Allée Greenfield Park (450) 676-0551**

**PISCINES J.P. MARCOUILLER INC.**

PISCINES- SPAS - PRODUITS  
TABLES & ACCESSOIRES DE BILLARD

OLYMPIK ATLANTIC AQUA LEADER VOGUE

financement disponible

En affaire depuis 1971 OUVERT TOUS LES JOURS

**CANADA BILLARD & BOWLING INC.** ACPO

**4240, Montée St-Hubert, Saint-Hubert 678-7219**

**RÉNO-V** ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ

**APRIFIX** OUVERT 7 JOURS / SEMAINE

Rénovez maintenant et étaler vos paiements sur 10 ans grâce à **Réno-prêt** Confiez vos projets à des professionnels

Située aux Promenades Saint-Bruno  
204, boul. Des Promenades, Saint-Bruno, stationnement 24

Rénovations de cuisines, salles de bains, sous-sol, ajouts, etc  
PLAN DE FINANCEMENT APCHQ

Salle d'exposition pour cuisines, salles de bains, céramique, appareils de plomberie et autres accessoires

**461-2448**

# Opération PRINTEMPS

## 1 197 000 portes de garage

Saviez-vous que le plus grand réseau d'experts en portes de garage au Canada est d'origine québécoise? Garaga Experts a été fondé par Garaga inc., le plus important fabricant de portes de garage isolées au pays. Les spécialités du réseau: la vente, l'installation et la réparation de portes de garage.

### La meilleure équipe d'experts en portes de garage au Canada

Ensemble, les Garaga Experts ont installé et réparé plus de 1 197 000 portes. Tous ceux qui font partie du réseau répondent à des critères de sélection extrêmement rigoureux. On les a choisis pour leur expertise, leur expérience, la solidité de leur entreprise et pour l'attention toute particulière qu'ils portent aux détails.

Selon Michel Gendreau, président de Garaga: «Une porte de garage ça ressemble à un balancier. Pour qu'elle fonctionne parfaitement, il faut qu'elle soit bien balancée et que les ajustements soient précis. C'est de la mécanique! Si on veut qu'elle performe et qu'elle fonctionne quand on en a le plus besoin, il faut que l'installation soit faite de façon professionnelle. On choisit un Garaga Experts parce qu'on sait que le travail sera toujours bien fait!»

De son côté, Thierry Parisot, de Portes Isolex inc., croit que c'est la volonté de satisfaire les clients qui fait le succès du réseau: «La satisfaction des clients c'est ce qui nous a permis de devenir ce que nous sommes. Les clients satisfaits nous réfèrent. On ne joue pas avec ça. Nous, les Garaga Experts, on adhère à une philosophie, on s'engage à suivre une formation, et on cherche toujours à résoudre les problèmes de nos clients pour assurer leur satisfaction totale.»

### Une expertise nécessaire

Les membres du réseau Garaga Experts ne



Thierry Parisot reçoit l'accréditation Garaga Experts de Michel Gendreau, président de Garaga inc. (à droite sur la photo). Garaga Experts est la meilleure équipe d'experts en portes de garage au Canada

travaillent pas que dans le secteur résidentiel. Une bonne partie de leurs revenus provient de travaux effectués pour des commerces, des immeubles de bureaux et des usines. En fait, de très grandes entreprises leur font confiance.

En outre, les exigences pour les portes de type «commercial» sont extrêmement élevées puisqu'elles doivent fonctionner sans arrêt. Il faut qu'elles soient robustes et qu'elles offrent une très longue durée de vie. C'est de cette même expertise que se servent les Garaga Experts pour installer et réparer les portes de garage des propriétaires de maison.

Thierry Parisot croit qu'il faut connaître son métier pour améliorer la durée de vie des portes: «La durabilité ça dépend de deux choses: la qualité des pièces et la qualité de l'installation. Une porte mal installée ça s'use!»

**Votre cuisine de rêve peut devenir une réalité**

**15 ans! (1985-2000)**

**EMM DESIGN**

*Directement du manufacturier*

Licence R.B.Q.: 2432-4899-85

**Spécialités:**

- armoires de cuisine
- salle de bain
- meubles sur mesure
- résidentiel et commercial
- styles variés
- un design qui répond à vos besoins

6225, Place de la Savane St-Hubert (près de l'École d'aérotechnique)  
**(450) 448-3458**

Ouvert de 8h à 16h (lun - ven) Soir et fin de semaine sur rendez-vous

**C'est le meilleur temps pour acheter!**

**DUMONT 2000 INC. VR**

**Encore quelques modèles 1999 à liquider.**

tente-roulotte 2000  
**HUNTER 086**

à partir de **\$119,95/mois**  
\$0 comptant

roulotte et 5ième roue (19" à 24")  
**AMERI LITE**  
aussi INNSBRUCK et COACHMEN

à partir de **\$199,95/mois**  
\$3100 comptant

**Location de motorisé classe A.B.C.**

\*Prix sujets à changement selon taux bancaire

**3465 ch. de l'Industrie, St-Mathieu-de-Beloeil 450-446-2121**

**L'ART DE FAIRE GLISSER L'EAU COMME SUR LE DOS D'UN CANARD**

**DANIEL LAVOIE COUVREUR**

- 11 ans d'expérience
- Estimation gratuite

RBQ : 8109660456

347, rue Centrale Ste-Catherine (Québec)

(514) 990-4074 (450) 635-3170  
lavoiecouvreur@contact.net

**Alarmes Techniques**

**Lauréat prix excellence 1999**

**Surveillance électronique Résidentiel-commercial-industriel**

- Feu-vol-urgence
- Caméra
- Intercom
- Carte d'accès

**Service 24 heures**

Aucuns frais sur transfert de service de surveillance centralisée. (Certaines conditions s'appliquent)

**Pourquoi attendre d'avoir l'alarme à l'oeil**

1010, boul. Ste-Foy, Longueuil J4K 1W2 Tél.: (450) 677-5757 Mtl: (514) 990-3338 Fax: (450) 674-3344

COURRIER SUPPLÉMENT - 21 MAI 2000 - Page 5

# OPTION RÉNOVE

## LE PRINTEMPS EST ENFIN ARRIVÉ!

J'opte avec confiance, dès maintenant pour **OPTION RÉNOVE**



**Équipes spécialisées multidisciplinaires, qualifiées. Service professionnel. Plans et design gratuits pour tous vos projets. FINANCEMENT ADAPTÉ À VOS BESOINS.**

**Financement disponible jusqu'à 120 mois**

- Agrandissement
- Revêtement extérieur
- Fondation
- Portes & fenêtres
- Etc...

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
Licence RBQ 8104-5189-08  
**1085, Ste-Foy, Longueuil**

**670-5222**

Travaux intérieur et extérieur. Cuisines et salles de bains! Tout! Des fondations au grenier!

Opération  
**PRINTEMPS**

# Protégez votre bois!



Choisissez le type de teinture selon l'effet que vous désirez obtenir. (Photo Peintures Para)

Que ce soit pour votre clôture, votre patio ou vos meubles de parterre en bois, une protection adéquate vous permettra de les conserver longtemps. Choisissez une teinture de haute qualité pour non seulement rehausser la beauté du bois, mais aussi pour lui procurer une protection qui en prolongera la durée.

Les intempéries diminuent la durabilité naturelle du bois. Sans une protection contre les rayons UV du soleil, les fibres du bois se détériorent. Le bois alors fendille et se décolore. Une teinture qui comprend des pigments grand teint agit en réfléchissant les rayons néfastes du soleil et protège le bois, évitant ainsi que le bois ne se fendille, ne se décolore ou ne se détériore.

Constamment soumis à des écarts de température, les pores du bois éclatent, et le bois fendille et fissure. Il est recommandé d'utiliser une teinture de qualité pour éviter ce genre de dommages. Grâce à leurs résines naturelles et synthétiques, les teintures stabilisent la surface du bois et empêchent la fissuration et la décoloration. Un produit antifongique réprime également la formation de moisissures.

La teinte finale que prend une teinture dépend du bois et de son grain, et de la quantité de teinture appliquée. Les teintures opaques masquent la couleur du bois, mais bloquent les rayons UV du soleil. Les teintures semi-transparentes laissent transparaître le bois, tout en le protégeant contre l'action du soleil et de l'humidité.

Choisissez aussi le type de teinture selon son application. Certaines teintures conviennent mieux au bois neuf, d'autres au bois vieilli, certaines au bois déjà peint et d'autres encore sont adéquates pour tout type de bois.

# GRANDE VENTE VAN



**Matelas dépareillés**

**149\$**

MATELAS GRANDEUR SIMPLE

Matelas grandeur simple (39") **149\$**

Matelas grandeur double (54") **199\$**

**354 RESSORTS**

**Chanel**

**189\$**

MATELAS GRANDEUR SIMPLE

Matelas grandeur simple (39") **189\$**

Matelas grandeur double (54") **239\$**

Matelas grandeur queen (60") **289\$**

**354 RESSORTS**

**Malibu**

**429\$**

MATELAS GRANDEUR QUEEN

Matelas grandeur double (54") **369\$**

Matelas grandeur queen (60") **429\$**

**608 RESSORTS**

**Infini**

**379\$**

MATELAS GRANDEUR QUEEN

Matelas grandeur double (54") **329\$**

Matelas grandeur queen (60") **379\$**

**354 RESSORTS**

**JEUNE KIT**

**SOMMEX**

**3641, Chemin de Chambly Longueuil**

**442-0185**

*Le spécialiste du mobilier de chambre et sa décoration pour bébé, enfant, adulte.*

## EXPOSITION PLACE LONGUEUIL DU 29 MAI AU 4 JUIN



Confort, autonomie, liberté  
Polyvalence, commodité cuisine  
Beaucoup d'espace, rangement

### Safari Condo

PAR NADO



Coucher 4 personnes  
Véhicule GM  
Plan de financement disponible



**890, Le Caron, Longueuil**  
**Cell.: 514-995-8461 / 450-928-1549**

# Opération PRINTEMPS

## Les produits de jardin prêts-à-monter

Pour embellir et aménager votre jardin et ses accès, il existe toute une gamme de produits de jardin prêts-à-monter en cèdre blanc ou en bois massif traité sous pression à prix très accessible. Le cèdre blanc est un bois extrêmement durable et il résiste naturellement à la pourriture. Sans protection, le cèdre blanc prendra une teinte gris argenté qui se marie bien à l'environnement. Toutefois, si vous désirez conserver sa couleur d'origine, il suffit d'appliquer une teinture hydrofuge de couleur neutre qui protégera le cèdre contre les rayons ultra-violet et l'humidité. Vous pouvez également le teindre selon vos goûts. Le traitement sous pression a pour but de protéger le bois contre la pourriture et de le rendre, à toute fin pratique, sans entretien. Au début, le bois aura une couleur verdâtre et, avec le temps, il prendra une teinte gris argenté. Toutefois, libre à vous de le teindre avec la couleur de votre choix.

À la fois magnifiques et pratiques, ces prêts-à-monter sont le complément de tout aménagement paysager. En agencant et en juxtaposant ces prêts-à-monter, il est possible de concevoir et de créer un nombre incalculable d'arrangements de jardin. Parmi les produits de jardin prêts-à-monter, on compte la pergola classique ou coloniale avec membrure supérieure cintrée ou droite que l'on peut aussi choisir avec extensions en coin ou linéaire, l'arche, les panneaux en treillis, le portillon, les tuiles carrées et en éventail, la table à café, le banc droit ou le banc victorien, les bancs-jardinières, jardinières et boîtes à fleurs, sans

compter le magnifique pavillon de jardin avec toit en treillis ou en bois massif. Faciles à assembler, les produits de jardin prêts-à-monter vous permettent de créer un nouvel environnement, rajeunir votre aménagement paysager et enrichir votre demeure.



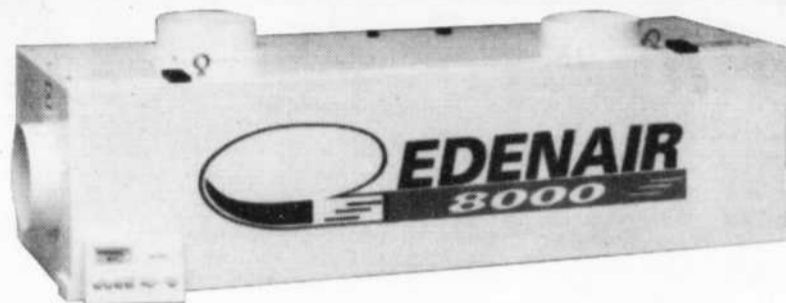
Les prêts-à-monter en cèdre blanc peuvent s'agencer à notre goût.  
(Photo Maibec)

# ÉdenAir

DISTRIBUTION INC.

Le système complet de traitement d'air dont vous avez besoin!

**5 machines en 1**



- Échange l'air et récupère la chaleur à 100%
- Déshumidifie • Climatise • Chauffe
- Filtre (pollen, micro poussières, odeurs)

ÉDENAIR est maintenant disponible avec 1 climatiseur mural



1856, Marie-Victorin, Longueuil

Tél.: 450-679-2221 Fax: 450-679-8882

Sans frais: 1-800-632-3310

portes & fenêtres

# VERDUN installation

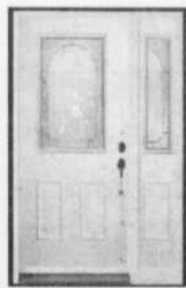
Depuis 1967

RIVE-SUD

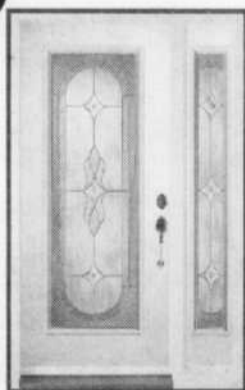
www.portesfenetresverdun.com

modèles exclusifs  
seulement pour  
nos clients

NOUVEAU



JA-MAX102



JA-GAB106



JA-LT-100

Nous fabriquons  
Nous conseillons  
Nous installons

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Lundi, mardi, mercredi, 8h30 à 17h30  
Jeudi, 8h30 à 20h  
Vendredi, 8h30 à 15h30h  
Samedi HORAIRE 8h30 à 1h

139, boul. Laurier (route 116),  
Saint-Basile

**653-2265**

Licence RBQ 8001-4574-72

Un chef-d'œuvre de tranquillité

LA FORMULE Silencieuse DE GARAGA

La Formule Silencieuse de Garaga réduit le niveau sonore de 31% par rapport aux systèmes d'ouvre-portes de garage utilisant un entraînement à chaîne. Elle comprend : un ouvre-porte Lift-Master Formula 1<sup>st</sup> avec sa courroie d'entraînement Whisper Drive<sup>®</sup> et son moteur flottant de conception unique qui assure le fonctionnement le plus doux et le plus silencieux qui soit • des roulettes de nylon • des isolateurs de bruit (offerts en option) qui réduisent les vibrations entre le moteur et le support fixé aux solives du plafond • l'installation de haute qualité Garaga Experts.

**Garanti à vie**  
1280R  
2 Ans pièces

**Garaga Experts**  
Toujours bien fait!

LA FORMULE Silencieuse DE GARAGA :  
UN CHEF-D'ŒUVRE INSTALLÉ PAR

**Les Portes Isolex inc.**  
3225, 1<sup>re</sup> Rue, Porte B, Saint-Hubert (Québec)  
**(450) 676-3063**  
Licence RBQ : 2627-9604-81

**Gratuit!**  
Clavier numérique (Valeur de 45 \$)

COURRIER SUPPLÉMENT - 21 MAI 2000 - Page 7

**M** Les Constructions  
**Métropole Inc.**

Entrepreneur général  
Industriel • Commercial  
Résidentiel • Rénovation • Ébénisterie

Gilles Vézina  
Président

75-3, chemin du Tremblay, Boucherville (Québec) J4B 7L6  
Rés.: (514) 468-1425 Tél.: (514) 655-7945 Fax.: (514) 655-7018

**LES TOITURES  
N. LEGAULT**

N'attendez pas que votre toit coule  
Confiez vos travaux aux spécialistes

**SPÉCIALISTE  
TOITURE DE BARDEAUX  
ET MEMBRANE  
ÉLASTOMÈRE**

Ass. Responsabilité  
Lic. R.B.Q. du Québec # 2460-1242-44

**TRAVAIL GARANTI  
10 ANS**

15 ans d'expérience  
depuis 1986

ESTIMATION  
GRATUITE

Membre A.P.C.H.Q.

46 Ste-Marie, St-Constant **632-3495**

# Opération PRINTEMPS

## Prendre soin de sa pelouse

La pelouse incarne la nature et ses plaisirs. C'est le tapis de notre aménagement paysager, elle sert de lien aux éléments du décor. Elle est vivante, elle respire et donne de l'oxygène. Pour tout cela, elle mérite bien un peu d'entretien.

Vous pouvez effectuer une partie ou tous les travaux d'entretien de votre pelouse vous-même, ou vous pouvez les confier à une entreprise spécialisée réputée. Parmi ces travaux, il y a le déchaumage, le roulage, l'aération, le terrauteurage, la fertilisation et, au besoin, la lutte contre les mauvaises herbes et les insectes.

Le déchaumage printanier consiste à enlever l'herbe sèche qui recouvre les pelouses au printemps. Le roulage sert à replacer les brins d'herbe et à aplanir la surface de la pelouse. Pratiquée tous les trois ans, l'aération permet aux racines de respirer, favorise la décomposition du sol et l'absorption des éléments nutritifs.

Le terrauteurage consiste à épandre 2 à 3 cm d'épaisseur de bonne terre à jardin, de compost ou de terreau sur la pelouse pour enrichir la terre en matière organique, en humus. On

peut mélanger de la semence à gazon à cet ajout. Le terrauteurage permet de niveler le terrain, apporte de la nourriture à l'herbe et favorise le développement de racines fortes.

Faites analyser votre terre pour connaître ses besoins en azote, phosphore et potasse, et son degré d'acidité. La fertilisation apporte les éléments nutritifs dont votre pelouse a besoin pour demeurer vigoureuse et en bonne santé. Une telle pelouse est la meilleure prévention contre les insectes et les mauvaises herbes. En cas d'infestation, un herbicide ou un insecticide sera toutefois nécessaire.



Une entreprise spécialisée saura apporter tous les soins que votre pelouse requiert.  
(Photo Ferti-Sol+)

**ACHETEZ DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR  
PÉPINIÈRE PAUL SCARDERA INC.**

• PLANTS DE LÉGUMES  
• BOÎTES À FLEURS  
• ROSIERS

• PANIERS À FLEURS  
• SAC DE TERRE  
• CONIFÈRES  
• ARBUSTES VIVACES

Cadeau avec achat 20\$ et plus

Vous avez besoin de conseils...  
Consultez nos spécialistes sur place

9720, GRANDE-ALLÉE - SAINT-HUBERT (direction Carignan) TÉL.: (450) 656-6873

**MAISON PORTES FENÊTRES**  
Depuis 1984

BENOÎT SÉNÉCAL 450-646-2230  
JOCELYN GAGNÉ Cell. 514-231-9752  
BERNARD DUQUETTE Cell. 514-817-1069

Financement disponible à 0% d'intérêt 6 mois

SALLE DE MONTRE:  
1255, Curé-Poirier Ouest, Longueuil

Venez voir notre nouvelle gamme de produits européens tels que:

- OSCILLO - BATTANT (fenêtres & portes)
- CREMONE

Le tout disponible avec finition de bois intérieur incluant porte d'acier et battant

AUSSI DISPONIBLE:  
BATTANT: PORTE:  
• P.V.C. • Bois massif  
• Bois • Acier  
• Aluminium

Porte de garage  
Moulures coloniales  
Pilastre, etc.

**CHAUFFAGE CLIMATISATION**  
**L.G. POUPART 656-5510**  
en affaires depuis 30 ans VENTE ET SERVICE

**THERMOPOMPE ET CLIMATISEUR  
HAUT DE GAMME  
American Standard**

**RABAIS 200\$**  
sur tous les modèles

... c'était hier

- Fournaise Bi-Énergie
- Fournaise électrique
- Fournaise à l'huile
- Réservoir à l'huile
- Chauffe-eau
- Air climatisé
- Thermopompe : les plus grands noms disponibles

\* Estimation gratuite par nos techniciens

Financement disponible à partir de seulement **46\$/mois**

SALLE DE MONTRE  
lundi au vendredi de 7h à 17h

Produit de qualité venez nous voir et comparer!

**3598, rue Grande-Allée, Saint-Hubert**

**DUCHARME FORTIER**

- ASSURANCES GÉNÉRALES
- CAUTIONNEMENT ET VIE

Le bureau Ducharme Fortier Inc. est à votre service depuis maintenant 28 ans. Dans le but de vous servir encore longtemps et le plus efficacement possible, nous avons agrandi notre département des services financiers. Le but de cette modification est de vous offrir un cabinet le plus complet possible qui réponde à tous vos besoins.

**Nous offrons des services professionnels tout près de vous, à chaque âge de la vie**

- Services d'assurance personnelle
- Services aux sociétés
- Produits financiers
- Service de placements
- Plusieurs autres services

Renseignez-vous sur notre assurance de dommages (auto, habitation, bateau etc.)

**ASSURANCES SERVICES FINANCIERS**

1991, boul. Périgny, bureau 103  
Chambly (Québec) J3L 4C3  
Téléphone: (450) 658-6661  
télécopieur: (450) 658-3152  
1-800-267-6661

# Opération PRINTEMPS

## Un balcon fleuri

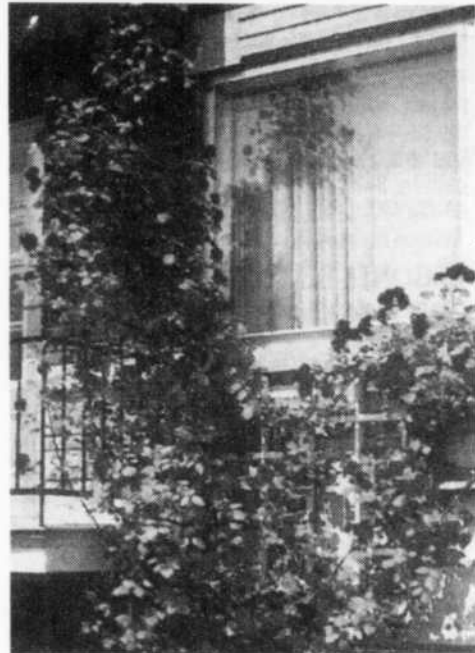
Vous habitez la ville et la nature vous manque? Qu'à cela ne tienne! Il est possible d'aménager de superbes paysages juste sur votre balcon. Et si vous n'avez que le rebord de votre fenêtre, faites-la déborder de verdure. Installez des jardinières de fleurs en cascade et des pots suspendus d'où les plantes retombent gracieusement.

Bien sûr, le balcon offre une plus grande liberté d'aménagement. En plus des jardinières et des pots accrochés en hauteur, vous pourrez utiliser de nombreux contenants pour réaliser votre décor: pots, paniers, corbeilles, bacs, jarre, coupe ou vasque. Choisissez-les selon la forme de la plante et l'aménagement que vous voulez créer. Optez pour un modèle décoratif, s'il n'est pas recouvert par la plante.

Vous pouvez simplement disposer quelques contenants fleuris, mais vous pouvez aussi créer une mini-rocaïlle avec quelques cailloux, un conifère nain et des plantes de rocaïlle. Ou vous pouvez aménager un petit bassin aquatique sur votre balcon, avec même un jet d'eau très simple. Et pourquoi pas un arbre fruitier miniature dans un pot ou encore un bonzaï? Il peut être intéressant aussi d'utiliser un treillage pour faire grimper vos plantes et fleurs sur la façade ou encore un fil de nylon (fil de pêche) pour les faire courir d'un endroit à l'autre.

Avant d'acheter vos fleurs, vérifiez l'orientation du balcon. S'il est orienté plein sud, optez pour des espèces qui aiment particulièrement le soleil, telles les fleurs exotiques. À l'ombre, privilégiez les fleurs qui préfèrent ne

pas avoir de soleil direct et les bulbes à floraison printanière. S'il y a beaucoup de vent, choisissez des plantes grimpantes ou encore des espèces résistantes et des plantes en boule placées dans des contenants plus larges que hauts, de lourdes poteries ou des bacs en bois carrés.



Ce rosier grimpant au port retombant produit une abondance de fleurs rouges décorant magnifiquement cette façade. (Photo HortiClub)

## Économisez de 50 à 75% sur vos réparations d'électroménagers

Comparez	Tarif horaire	APPEL DE SERVICE
<b>J. Couture Électro</b>	<b>25\$</b>	<b>0\$</b>
Sears	60\$	39,95\$
Inglish	-	59,95\$
Maytag	10\$/10min.	43,95\$
Frigidaire	48\$	-
Camco	37,50\$/1/2h	49,95\$

Nous réparons toutes les marques d'électroménagers

### LES PROS de l'électroménager

Cuisinières	Humidificateurs
Laveuses	Filtres pour hotte
Sécheuses	Réservoirs à eau chaude
Lave-vaisselle	Fournitures électriques
Réfrigérateurs	Fours à micro-ondes
Congélateurs	
Déshumidificateurs	



### RÉSIDENTIEL

PIÈCES GARANTIES 1 AN \* TRAVAIL GARANTI

**J. COUTURE Électro**  
653-3564  (514) 990-1964 

**Bas PRIX** sur nos produits **VEDETTE**

LES FENÊTRES **VIMAT**

POUR UN TEMPS LIMITÉ

**Fenêtre coulissante 4 vitres**  
(de 5 mm)

Cadre 7" en pin recouvert de vinyle blanc.  
Aucun entretien extérieur.  
Moustiquaire incluse.

Dimensions L X H	Prête à installer
33 7/8" X 37 13/16"	113 <sup>00</sup> \$
37 13/16" X 45 11/16"	125 <sup>95</sup> \$
45 11/16" X 45 11/16"	146 <sup>85</sup> \$
53 9/16" X 53 9/16"	177 <sup>65</sup> \$

**A partir de 65,86\$**

**Fenêtre coulissante thermos**  
avec verrou anti-effraction

Thermos garantis 10 ans contre le descellement.  
Cadre 7" en pin recouvert de vinyle blanc.  
Aucun entretien extérieur.  
Double coupe-froid. Moustiquaire incluse.

Dimensions L X H	Prête à installer	Avec installation!
33 7/8" X 37 13/16"	136 <sup>95</sup> \$	267 <sup>45</sup> \$
37 13/16" X 45 11/16"	161 <sup>75</sup> \$	291 <sup>65</sup> \$
45 11/16" X 45 11/16"	179 <sup>30</sup> \$	309 <sup>90</sup> \$
53 9/16" X 53 9/16"	216 <sup>70</sup> \$	347 <sup>70</sup> \$

**La Couli-Battant**

Fenêtre coulissante haut de gamme à l'apparence d'une fenêtre à battant au prix d'une coulissante.

- PVC blanc garanti 20 ans
- Moustiquaire incluse

MODELE HAUT DE GAMME		
Dimensions L X H	Prête à installer	Avec installation!
33 7/8" X 37 13/16"	206 <sup>90</sup> \$	337 <sup>90</sup> \$
37 13/16" X 45 11/16"	223 <sup>90</sup> \$	353 <sup>90</sup> \$
45 11/16" X 45 11/16"	237 <sup>90</sup> \$	368 <sup>90</sup> \$
53 9/16" X 53 9/16"	268 <sup>90</sup> \$	398 <sup>90</sup> \$

**A partir de 17765\$**

✓ Livraison GRATUITE (dans un rayon de 100 km)

✓ Installation disponible Garantie 10 ans

✓ Financement avantageux

\*Remplacement standard pour 2 items et plus. Carrelage en sus. Cadre épais pour mur de 7 1/4" à 9 1/4" au même prix.

**Nous fabriquons selon vos mesures, au prix des fenêtres standard!**

<b>TERREBONNE</b> 1035, ch. du Côteau (450) 471-1141	<b>VILLE ST-LAURENT</b> 195, Gravelle (514) 342-6191	<b>ST-HUBERT</b> 3631, boul. Taschereau (450) 445-2780	<b>LAVALTRIE</b> 200, ch. des Industries (450) 586-3362	<b>ST-CANUT</b> 13 500, route 158 (450) 431-0940
--	--	--	---	--

1 800 567-1141 E-mail : vente@vimat.qc.ca



## thermopompe Air conditionné

Faites affaire directement avec le technicien

Sauvez la commission des vendeurs et des sous-traitants

Toutes les marques et modèles sont disponibles

- Murale • Plafonnier
- Fornaise (électrique, mazout, gaz)
- Chauffe-piscine • Échangeur d'air

Meilleur prix garantie Estimation gratuite

**Spécial** Air conditionné mural Mitsubishi 12 000 btu (installation standard incluse) **2995<sup>00</sup>\$** Jusqu'à épuisement des stocks

Financement disponible, acceptation bancaire en 24 heures

**Thermopompes M.G. inc.**  
21 Maxime Raymond, Châteauguay  
Martin Gagné, tech. 514-862-4525

# Des gens d'affaires qui font l'événement

## Serge Beauchemin, président de 3-Soft de Brossard s'illustre

Deux coupes plutôt qu'une pour M. Serge Beauchemin, président de 3-Soft, le leader en SERVICES LOGICIELS au Canada dont les bureaux sont à Brossard. À cet égard, M. Beauchemin a été sélectionné parmi les 40 Canadiens performants de moins de 40 ans MC et fait partie des cinq Québécois s'étant illustrés à ce concours. Cette remise de prix a eu lieu le mercredi 3 mai 2000 à Toronto. Par ailleurs, M. Beauchemin a également été proclamé, lors d'un Gala qui a eu lieu le samedi 6 mai 2000 à Montréal, le gagnant de la catégorie «Jeune Entrepreneur, Entreprise établie», dans le cadre de la 23e édition du concours Arista-Sun Life, organisé par la Jeune Chambre de commerce de Montréal. Lors de cette soirée, les membres du jury ont également décerné à M. Beauchemin le Grand Prix du jury - Le prix coup de coeur.

## Trois médailles pour les graduées de l'Académie de Coiffure Renée Duval



Marie-Josée Boulais médaille d'or et Jesse Corbeil médaille de bronze dans la catégorie «Coupe et Couleurs». Gina Daraiche médaille d'or dans la catégorie «Fantaisie». Ces graduées de l'Académie Renée Duval de Longueuil ont récemment mérité des médailles au prestigieux championnat provincial de coiffure de l'Allied Beauty Association A.B.A. Les jeunes femmes qui en étaient à leur première compétition trouvent très valorisant de remporter une médaille. En fait Marie-Josée et Gina Daraiche chacune dans leur catégorie respectivement représenteront le Québec au Championnat Canadien qui se tiendra à Toronto l'an prochain. Ce concours provincial de l'Allied Beauty Association réunit les étudiants sélectionnés de toutes les écoles de coiffure du Québec au nombre de trois à six par établissement.

provincial de l'Allied Beauty Association réunit les étudiants sélectionnés de toutes les écoles de coiffure du Québec au nombre de trois à six par établissement

## Esthé Novo: une clinique de renom dans la médecine esthétique

On ne doit confier ni son corps et encore moins sa santé à n'importe qui. La clinique Esthé Novo, située au 575, St-Charles Est à Longueuil, est dirigée par le Dr Maurice Legault, une compétence reconnue depuis plus de 25 ans dans le domaine de la médecine esthétique et de la nutrition. On y propose, entre autres, la diète céto-génique, une solution rapide et efficace pour retrouver votre «poids santé» en toute sécurité. En effet, ce régime à faible teneur en

calories, conçu à l'Université Harvard de Boston en 1978, a pour avantage d'éliminer la graisse tout en préservant la masse musculaire et les organes vitaux. La clinique Esthé Novo propose aussi le traitement des varices (sclérothérapie), les implants de collagène (pour atténuer les rides faciales, les peelings chimiques doux (pour redonner de l'éclat au visage) et la liposuction. Pour information: 670-6351.

## Le Pensionnat des Sacrés-Coeurs agrandit

La corporation du Pensionnat des Sacrés-Coeurs a procédé la semaine dernière à l'inauguration d'importants travaux d'agrandissement et de réaménagement de cette maison d'enseignement privé fondée en 1955. Ces travaux, dont le parachèvement est prévu en août prochain, vise à répondre à la hausse constante de la clientèle du Pensionnat et aux besoins grandissants des élèves et du personnel. En plus de la construction d'une nouvelle

aile de 2000 m<sup>2</sup> qui abritera 6 classes de préscolaire (4 ans et 5 ans), une nouvelle cafétéria et de nombreux locaux dédiés aux pensionnaires, des travaux de réaménagement permettront l'ajout d'un centre multimédia des plus modernes, de locaux spécialisés ainsi que le regroupement de classes permettant de favoriser l'implantation de la réforme de l'enseignement. Plus de 100 élèves de Longueuil, de Brossard et de Saint-Lambert le fréquentent.

## Deux médaillés à Genève pour Promotions Atlantiques

Pour une deuxième année consécutive, Les Promotions Atlantiques de Longueuil, réalise un doublé au prestigieux Salon international des inventions, des techniques et des produits nouveaux de Genève en remportant la médaille d'or pour l'éplucheur d'ail Garlic Genius de Starfrit ainsi que la médaille d'argent pour le T-Rex, le balai à feuilles 3 en 1.

Pour le président de Les Promotions Atlantiques, M. Jacques Gatién, «ce doublé pour

une deuxième année consécutive est important puisqu'il confirme que le génie québécois se renouvelle sans cesse et que nous représentons un bassin important de nouvelles idées et de nouveaux produits exportables.



# Opération PRINTemps

**PRO MURAL**  
PEINTRES ET METIERS CONNEXES

- POSE DE GYPS • JOINTS
- TAPISSERIE • FAUX FINIS
- TEINTURE • VERNIS

(514) 831-5405

## Rajeunissez votre asphalte

Si votre asphalte est taché, fissuré, détérioré ou vieilli, vous pouvez le nettoyer, le réparer et le sceller vous-même. En effet, il existe une gamme complète de produits d'entretien spécialement conçus pour l'asphalte. Composés d'acrylique thermoplastique et faciles à utiliser, les produits de réparation et de protection procurent une surface satinée noire ou colorée, rehaussent l'aspect de l'asphalte, facilitent le nettoyage et assurent une protection durable contre l'huile, l'essence et le gel. À base d'eau et contenant très peu de solvant, ils respectent l'environnement. Comme ils ne collent pas aux semelles, ils ne tachent pas les couvre-planchers.

Spécialement formulé pour enlever les taches d'huile, le nettoyeur-dégraissant dissout, déloge et «encapsule» la graisse, ce qui assure un nettoyage efficace. Pour réparer des fissures de 1 cm de largeur ou moins, on peut utiliser le bouche-fissures; le composé de réparation pour des réparations de 2 cm d'épaisseur ou plus est adéquat pour des nids-de-poule, trous et dénivellations; parfaitement adapté à la réparation des irrégularités et des dépressions ainsi que des fissures de plus de 1 cm de largeur, le composé de nivelage comble aussi les dépressions et les dénivellations de 2 cm ou moins. L'enduit acrylique, le scellant protecteur acrylique et le scellant protecteur acrylique HP procurent une surface noire satinée qui redonne à l'asphalte son aspect d'origine, tout en lui assurant une protection durable. Pour contribuer à l'embellissement de votre environnement, le scellant acrylique couleur pour asphalte est offert en 4 teintes (terre cuite, brun foncé, vert ardoise, gris béton).

**MARTIAL EXCAVATION INC.**  
6150, Grande-Allée à St-Hubert  
Tél.: (450) 445-2839 Fax: (450) 926-1734  
Courriel: martexc@total.net  
Licence RBG : 2526-7980-73

Excavation - Dénivellement - Démolition - Terrassement  
Transport et vente : Pierre - Terre  
- Sable - Pierre décorative  
- Pavé-uni - Gazon  
- Mini équipements - Marteau  
- Bucket à tamiser - Pince à démolition  
- Résidentiel - Commercial - Industriel

**OUVERT AU PUBLIC**

**NOUVEAU** Pierre décorative  
Roche décorative 1 à 5 tonnes

Toutes catégories de pierre - Terre - Sable  
Pavé-uni - Bordure - Gazon  
Cloche de ciment - Bloc de béton  
Drain français membrane - Pailles  
Autres types de sable - Agrégat sur demande

★ **VENEZ NOUS VOIR!** ★  
★ **IL NOUS FERA PLAISIR DE VOUS SERVIR!** ★

Acceptons des commandes à l'avance  
livraison par camions 6 roues, 10 roues,  
12 roues, semi dumper 24' et 40'.  
Nous desservons la Rive-Sud et Montréal

# EBÉNISTERIE

## Meubles G.R. manufacturier

## NOUVEAU EN SALLE DE MONTRE

• Meubles sur mesure • Salle de montre ouverte au public

MEUBLE  
DE TÉLÉVISION  
EN MERISIER

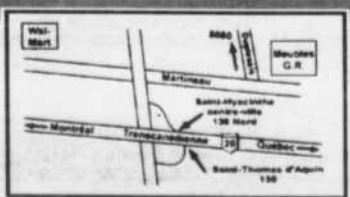
Spécial  
**1399\$**

Portes rétractables  
Choix de couleurs  
Meubles sur mesure

**ESTIMATION  
GRATUITE**



Salle de montre au  
8080, Duplessis, Saint-Hyacinthe  
(450) 796-5806



# Opération PRINTEMPS

## En Montérégie, l'arbre et les forêts... au coeur de nos vies

C'est sous le thème «Au coeur de nos vies» que se déroulera, du 21 au 27 mai, la Semaine de l'arbre et des forêts 2000. Le ministère des Ressources naturelles est le maître d'oeuvre de cet événement que l'on souligne au Québec depuis plus de 100 ans.

Cette semaine thématique vise à sensibiliser les Québécoises et les Québécois à l'importance de la forêt et de ses produits dans leur vie de tous les jours. À l'échelle du Québec, les forêts sont omniprésentes, mais c'est autour de nous que l'arbre prend toute son importance dans notre vie quotidienne, notre travail et nos loisirs.

Tout au long de cette semaine, la population de la Montérégie est invitée à souligner à sa façon ces sept jours de festivités. Pourquoi ne pas planter un arbre ou faire tout simplement une ballade en forêt pour l'occasion? Par ailleurs, plusieurs écoles, organismes et municipalités ont préparé des activités pour célébrer l'événement. On peut communiquer avec sa municipalité pour savoir si une activité publique a été organisée au cours de cette semaine.

### Une ressource essentielle

Les forêts du Québec sont primordiales des points de vue socio-économique et environnemental. L'industrie des produits forestiers vient en tête des industries manufacturières québécoises avec plus de 18,5 milliards de dollars de livraison. Elle génère quelque 200 000 emplois directs et indirects. L'industrie forestière joue également un rôle primordial dans le développement socio-économique des régions du Québec: la survie de plus de 250 communautés en dépend.

Dans diverses régions du Québec, les forêts publiques sont également le site de nombreuses activités de plein air pratiquées par des centaines de milliers de Québécois et de touristes étrangers. Elles permettent de s'adonner, notamment, à la randonnée pédestre, la descente de rivières en eaux vives, la motoneige, le ski de fond, le camping et l'observation. Aussi, près de 1 200 000 chasseurs et pêcheurs y pratiquent leurs loisirs.

Dans toute les régions du Québec, du 21 au 27 mai 2000, on célèbre la Semaine de l'arbre et des forêts. Soyez de la fête!

FENÊTRES ET VOILETS

**Suiro** LTÉE

Vente & installation

À votre service depuis 20 ans

- Portes
- Fenêtres
- Revêtement
- Solariums
- Intervolets
- Balcons
- Rampes



2124 B, VICTORIA, GREENFIELD PARK

**465-5028**

Licence RBQ: 1943-8647-50

À moins de 45 minutes de la Rive-Sud!

Nouveau camping familial!

Venez nombreux à notre journée portes-ouvertes du dimanche 4 juin!

Sur les berges de la Rivière Blanche  
Quiétude et tranquillité

Camping sauvage sur l'île aux Fougères,  
sites 3 services pour roulottes

Camping de la Rivière Blanche

Piscine extérieure • casse-croûte, dépanneur • bar laitier • parc de jeux pour enfants • volley-ball, fer, pétanque • salle communautaire • bloc sanitaire, buanderie • téléphone public.

Pour informations et réservations:

1110, Montée de la Rivière Upton (Québec) JOH 2E0  
(450) 549-4123 fax (450) 549-5123

## LIQUIDATION D'INVENTAIRE MODÈLE 1999 Foyer au gaz P-36

Quantités limitées ou jusqu'à épuisement

# GRATUIT INSTALLATION P-36



Regency

620, Roland Therrien  
Longueuil

**463-1870**

Route 132, sortie Roland-Therrien  
2e lumière côté du Ultramar



Boutique Chaleur

## Boutique Chaleur

Permis RBQ 8003-3590-68

www.boutique-chaueur.qc.ca

# Tout sous un même toit GRANDE VENTE Decor



**Des milliers de cadres  
Standards en grande liquidation**

8x10	rég. 25\$	10,95\$
9x12	rég. 28\$	12\$
10x12	rég. 28\$	12\$
11x14	rég. 31\$	13,75\$
12x16	rég. 37\$	15,95\$
14x18	rég. 40\$	17,50\$
16x20	rég. 44\$	19\$

Cadres 3" de largeur  
choix de couleurs avec bordure blanche



Immense  
sélection  
d'idées décor  
et cadeaux  
originaux

**DÉPARTEMENT COMPLET DE MATÉRIEL D'ARTISTE**

- Tubes de peinture à l'huile • Pinceaux • Valises
- Chevalets • Toiles montées pour artistes

**VALISE EN BOIS  
POUR ARTISTE**  
rég. : 36\$

**19<sup>95</sup>\$**

**CHEVALET EN BOIS**  
65" de hauteur  
avec boîte  
rég. : 84\$

**49\$**



- Peintures à l'huile
- Reproductions encadrées
- Reproductions transférées sur toile

jusqu'à  
**33%**  
de rabais

## Encadrement sur mesure

Énorme sélection d'encadrements  
directement du manufacturier



**50%\***  
de rabais  
sur nos moulures  
Sur présentation de l'annonce

Faites encadrer vos items préférés  
«Photo - aquarelle - diplôme etc.»

\* valide dans nos succursales de la Rive-Sud  
seulement jusqu'au 31 mai 2000

**Laminage 5"x7"**

rég. 9\$

**3,95\$**

**Laminage 8"x10"**

rég. 11,50\$

**4,95\$**

# L'Entrepôt du cadre

- Lundi - mardi - mercredi: 10h à 18h
- Jeudi - vendredi: 10h à 21h
- Samedi: 9h à 17h
- Dimanche 12h à 17h

**Place Longueuil**  
463-3205

**Place Portobello**  
465-4445

**Aussi**

Lachenaie  
964-2556

Place Versailles  
354-9031

Carrefour Langelier  
899-8946

Centre Laval  
887-0545

Ouvert le dimanche

Ville Lasalle  
7077, Newman  
(près des cinémas)  
366-1633